



Kratki.pl Marek Bal
Wsola ul. W. Gombrowicza 4
26-660 Jedlińsk

☎ 0048 48 389 99 19
✉ info@kratki.com
🌐 www.kratki.com

PL

Deklaracja zgodności UE

Niniejsza deklaracja zgodności została wydana na naszą wyłączną odpowiedzialność dla następującego produktu:

Nazwa handlowa: KARI
Identyfikator wyrobu: KARI 95

Producent

Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4, Wsola 26-660 Jedlińsk, Polska

oświadcza, że wyżej wymieniony wkład kominkowy przeznaczony do spalania drewna liściastego i wykorzystywany do ogrzewania pomieszczeń przez promieniowanie i konwekcję jest zgodny z postanowieniami normy

PN-EN13229:2002 + A1:2005 + A2:2006 Wkłady kominkowe wraz z kominkami otwartymi na paliwa stałe -- Wymagania i badania

oraz z następującymi dyrektywami europejskimi

Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2015/1186 z dnia 24 kwietnia 2015 r. uzupełniające dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/30/UE w odniesieniu do etykiet efektywności energetycznej dla miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń

Rozporządzenie Komisji (UE) 2015/1185 z dnia 24 kwietnia 2015 r. w sprawie wykonania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE w odniesieniu do wymagań dotyczących etykiety dla miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń na paliwo stałe

Badanie wkładu kominkowego zgodnie z wymaganiami normy przeprowadzone przez jednostkę notyfikowaną:

NB 1452, INSTYTUT ENERGETYKI ul. Mory 8 01-330 Warszawa

Który sporządził sprawozdanie z badań o numerze:

118/17-LG

Potwierdza to znak CE umieszczony na urządzeniu. Odpowiedzialność za deklarację zgodności ponosi wyłącznie producent.

Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola
NIP 796 115 80 07 REGON 670814979
tel. 48 389 99 00 (-16-)

Dyrektor

Rafał Kalbarczyk

Wsola 03.06.2024
Miejsce i data

Podpisane w imieniu i na rzecz producenta przez
Dyrektora Produkcji Rafała Kalbarczyka



Kratki.pl Marek Bal
Wsola ul. W. Gombrowicza 4
26-660 Jedlińsk

0048 48 389 99 19
info@kratki.com
www.kratki.com

EN

EU Declaration of Conformity

This declaration of conformity is issued under our sole responsibility for the following product:

Trade name: KARI
Product identification: KARI 95

Manufacturer

Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4, Wsola 26-660 Jedlińsk, Polska

declares that aforementioned fireplace insert designed for burning hardwood and used for space heating by radiation and convection complies with the provisions of the standard

PN-EN13229:2002 + A1:2005 +A2:2006 Fireplace inserts including open fires for solid fuels - Requirements and tests

and with the following European directives

Commission Delegated Regulation (EU) 2015/1186 of 24 April 2015 supplementing Directive 2010/30/EU of the European Parliament and of the Council with regard to energy labelling of local space heaters

Commission Regulation (EU) 2015/1185 of 24 April 2015 supplementing Directive 2010/30/EU of the European Parliament and of the Council with regard to energy requirements for solid fuel local space heaters

Testing of the fireplace insert in accordance with the test methods of the standard carried out by a notified body

NS 1452, INSTYTUT ENERGETYKI ul. Mary 8 01-680 Warszawa

Who created research report under number:

118/3746

This is confirmed by the CE mark affixed to the appliance. The declaration of conformity is the sole responsibility of the manufacturer.

Kratki.pl Marek Bal
ul. Wsola Gombrowicza 4
26-660 Jedlińsk
Polska

Wzrost 15.06.2014

Page 1 of 1

Signatures and seals of the manufacturer

118/3746



Kratki.pl Marek Bal
Wsola ul. W. Gombrowicza 4
26-660 Jedlińsk

☎ 0048 48 389 99 19
✉ info@kratki.com
🌐 www.kratki.com

DE

EU-Konformitätserklärung

Diese Konformitätserklärung wird unter unserer alleinigen Verantwortung für das folgende Produkt ausgestellt:

Handelsname: KARI
Produktbezeichnung: KARI 95

Hersteller

Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4, Wsola 26-660 Jedlińsk, Polska

erklärt, dass der oben genannte Kamineinsatz, der für die Verbrennung von Hartholz ausgelegt ist und für die Raumheizung durch Strahlung und Konvektion verwendet wird, den Bestimmungen der Norm entspricht

PN-EN13229:2002 + A1:2005 +A2:2006 Kamineinsätze einschließlich offener Kamine für feste Brennstoffe - Anforderungen und Prüfungen

und mit den folgenden europäischen Richtlinien

Delegierte Verordnung (EU) 2015/1186 der Kommission vom 24. April 2015 zur Ergänzung der Richtlinie 2010/30/EU des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Energieetikettierung für Raumheizgeräte

Verordnung (EU) 2015/1185 der Kommission vom 24. April 2015 zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Raumheizgeräten für feste Brennstoffe

Prüfung des Kamineinsatzes gemäß den Anforderungen der Norm durch eine notifizierte Stelle:

NB 1452, INSTYTUT ENERGETYKI ul. Mory 8 01-330 Warszawa

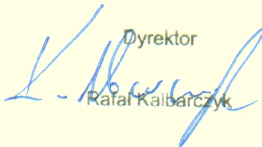
Der Forschungsbericht wurde unter der Nummer:

118/17-LG

Dies wird durch das auf dem Gerät angebrachte CE-Zeichen bestätigt.

Diese Konformitätserklärung liegt in der alleinigen Verantwortung des Herstellers.

Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola
NIP 796 115 80 07 REGON 670814979
tel. 48 389 99 00 (-16-)


Dyrektor
Rafał Kalbarczyk

Wsola 03.06.2024

Ort und Datum

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers
von Produktionsdirektor Rafał Kalbarczyk



Kratki.pl Marek Bal
Wsola ul. W. Gombrowicza 4
26-660 Jedlińsk

0048 48 389 99 19
info@kratki.com
www.kratki.com

FR

Déclaration de conformité de l'UE

Cette déclaration de conformité est délivrée sous notre seule responsabilité pour le produit suivant :

Nom commercial : KARI
Identification du produit : KARI 95

Fabricant

Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4, Wsola 26-660 Jedlińsk, Polska

déclare que l'insert de cheminée susmentionné, conçu pour brûler du bois dur et utilisé pour le chauffage de locaux par rayonnement et convection, est conforme aux dispositions de la norme

PN-EN13229:2002 + A1:2005 + A2:2006 Inserts de cheminées, y compris les foyers ouverts pour combustibles solides - Exigences et essais

et aux directives européennes suivantes

Règlement délégué (UE) 2015/1186 de la Commission du 24 avril 2015 complétant la directive 2010/30/UE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne l'étiquetage énergétique des dispositifs de chauffage locaux.

Règlement (UE) 2015/1185 de la Commission du 24 avril 2015 portant application de la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception applicables aux dispositifs de chauffage locaux à combustible solide.

Essai de l'insert de cheminée conformément aux exigences de la norme, effectué par un organisme notifié:

NB 1452, INSTYTUT ENERGETYKI ul. Mory 8 01-330 Warszawa

Qui a créé le rapport de recherche sous le numéro

118/17-LG

Cette conformité est confirmée par le marquage CE apposé sur l'appareil. Cette déclaration de conformité relève des obligations imposées par la réglementation européenne.

Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4
26-660 Jedlińsk, Polska
0048 48 389 99 19

17.04.2014

17.04.2014

Je soussigné, Kratki.pl Marek Bal, déclare que l'insert de cheminée susmentionné est conforme aux exigences de la réglementation européenne.



Kratki.pl Marek Bal
Wsola ul. W. Gombrowicza 4
26-660 Jedlińsk

☎ 0048 48 389 99 19
✉ info@kratki.com
🌐 www.kratki.com

IT

Dichiarazione di conformità UE

La presente dichiarazione di conformità viene rilasciata sotto la nostra esclusiva responsabilità per il seguente prodotto:

Nome commerciale: KARI
Identificazione del prodotto: KARI 95

Produttore

Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4, Wsola 26-660 Jedlińsk, Polska

La presente dichiarazione di conformità viene rilasciata sotto la nostra esclusiva responsabilità per il seguente prodotto:

Nome commerciale: KARI
Identificazione del prodotto: KARI 95

Produttore

Regolamento (UE) 2016/678 della Commissione, del 27 aprile 2016, che integra la direttiva 2006/95/CE del Parlamento europeo e del Consiglio per l'armonizzazione delle legislazioni, dei regolamenti e degli atti amministrativi in materia di sicurezza elettrica dei prodotti di informazione per la casa.

Regolamento (UE) 2016/678 della Commissione, del 27 aprile 2016, che integra la direttiva 2006/95/CE del Parlamento europeo e del Consiglio per l'armonizzazione delle legislazioni, dei regolamenti e degli atti amministrativi in materia di sicurezza elettrica dei prodotti di informazione per la casa.

La presente dichiarazione di conformità viene rilasciata sotto la nostra esclusiva responsabilità per il seguente prodotto:

Nome commerciale: KARI
Identificazione del prodotto: KARI 95

Produttore

KARI 95

La presente dichiarazione di conformità viene rilasciata sotto la nostra esclusiva responsabilità per il seguente prodotto:

Kratki.pl Marek Bal
Wsola ul. W. Gombrowicza 4
26-660 Jedlińsk

Produttore

La presente dichiarazione di conformità viene rilasciata sotto la nostra esclusiva responsabilità per il seguente prodotto:



EU prohlášení o shodě

KARI

Dr. Williams' Pink Pills for Pale People
Remedy for Nervous Debility



Kratki.pl Marek Bal
Wsola ul. W. Gombrowicza 4
26-660 Jedlińsk

☎ 0048 48 389 99 19
✉ info@kratki.com
🌐 www.kratki.com

HU

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a mi, kizárólagos felelősségünkre adjuk ki az alábbi termékre vonatkozóan:

Kereskedelmi név: KARI
Termék azonosítása: KARI 95

Gyártó

Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4, Wsola 26-660 Jedlińsk, Polska

kijelenti, hogy a fent említett, keményfa égetésére tervezett, sugárzással és konvekcióval történő helyiségfűtésre használt kandallóbetét megfelel a szabvány rendelkezéseinek.

PN-EN13229:2002 + A1:2005 + A2:2006 Kandallóbetétek, beleértve a szilárd tüzelőanyaggal működő nyílt tüzelőberendezéseket.

és a következő európai irányelvekkel

A Bizottság (EU) 2015/1186 felhatalmazáson alapuló rendelete (2015. április 24.) a 2010/30/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a helyi helyiségfűtő készülékek energiafogyasztásának címkézése tekintetében történő kiegészítéséről.

A Bizottság (EU) 2015/1185 rendelete (2015. április 24.) a 2009/125/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a helyben használatos szilárd tüzelésű fűtőberendezések környezetbarát tervezésére vonatkozó követelményeinek tekintetében történő végrehajtásáról.

A kandallóbetétnek a szabvány követelményeinek megfelelő, bejelentett szervezet által végzett vizsgálata:

NB 1452, INSTYTUT ENERGETYKI ul. Mory 8 01-330 Warszawa

Ki készítette a kutatási jelentést a szám alatt:

118/17-LG

Ezt a készüléket elhelyezett CE-jelölés igazolja. Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelőssége.

Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola
NIP 796 115 80 07 REGON 670814979
tel. 48 389 99 00 (-16-)

Dyrektor
Rafał Kalbarczyk

Wsola 03.06.2024
Hely és dátum

A gyártó nevében és megbízásából Rafał
Kalbarczyk termelési igazgató írta alá.

1. *How do you think about the current situation of the Chinese economy?*
 2. *What are the main challenges facing the Chinese economy?*
 3. *What are the main opportunities for the Chinese economy?*
 4. *What are the main risks for the Chinese economy?*
 5. *What are the main factors affecting the Chinese economy?*
 6. *What are the main trends in the Chinese economy?*
 7. *What are the main prospects for the Chinese economy?*
 8. *What are the main problems in the Chinese economy?*
 9. *What are the main solutions for the Chinese economy?*
 10. *What are the main lessons from the Chinese economy?*

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική μας ευθύνη για το ακόλουθο προϊόν:

Εμπορική ονομασία: KARI
Αναγνώριση προϊόντος: KARI 95

Κατασκευαστής

Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4, Wsola 26-660 Jedlińsk, Polska

δηλώνει ότι το προαναφερθέν ένθετο τζάκι σχεδιασμένο για καύση σκληρών ξύλων και χρησιμοποιούμενο για θέρμανση χώρου με ακτινοβολία και συναγωγή συμμορφώνεται με τις διατάξεις του προτύπου

PN-EN13229:2002 + A1:2005 +A2:2006 Ένθετα τζακιών, συμπεριλαμβανομένων των ανοικτών εστιών για στερεά καύσιμα - Απαιτήσεις και δοκιμές

και με τις ακόλουθες ευρωπαϊκές οδηγίες

Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2015/1186 της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 2015, για τη συμπλήρωση της οδηγίας 2010/30/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την ενεργειακή επισήμανση των τοπικών θερμαντήρων χώρου

Κανονισμός (ΕΕ) 2015/1185 της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 2015, για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/12/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για τοπικές θερμάστρες χώρου στερεών καυσίμων

Δοκιμή του ένθετου τζακιού σύμφωνα με τις απαιτήσεις του προτύπου που διενεργείται από κοινοποιημένο οργανισμό:

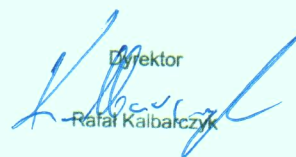
NB 1452, INSTYTUT ENERGETYKI ul. Mory 8 01-330 Warszawa

Ποιος δημιούργησε ερευνητική έκθεση υπό τον αριθμό:

118/17-LG

Αυτό επιβεβαιώνεται από τη σήμανση CE που φέρει η συσκευή. Αυτή η δήλωση συμμόρφωσης αποτελεί αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola
NIP 796 115 80 07 REGON 670814979
tel. 48 389 99 00 (-16-)


Dyrektor
Rafal Kalbarczyk

Wsola 03.06.2024

Τόπος και ημερομηνία

Υπογράφηκε για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από τον
διευθυντή παραγωγής Rafal Kalbarczyk



Kratki.pl Marek Bal
Wsola ul. W. Gombrowicza 4
26-660 Jedlińsk

0048 48 389 99 19
info@kratki.com
www.kratki.com

ES

Declaración de conformidad de la UE

Esta declaración de conformidad se emite bajo nuestra exclusiva responsabilidad para el siguiente producto:

Nombre comercial: KARI
Identificación del producto: KARI 95

Fabricante

Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4, Wsola 26-660 Jedlińsk, Polska

declara que el mencionado inserto de chimenea diseñado para quemar madera dura y utilizado para la calefacción de espacios por radiación y convección cumple las disposiciones de la norma

PN-EN13229:2002 + A1:2005 + A2:2006 Chimeneas insertables para combustibles sólidos - Requisitos y ensayos

y con las siguientes directivas europeas

Reglamento Delegado (UE) 2015/1186 de la Comisión, de 24 de abril de 2015, por el que se completa la Directiva 2010/30/UE del Parlamento Europeo y del Consejo en lo que respecta al etiquetado energético de los aparatos de calefacción local

Reglamento (UE) 2015/1185 de la Comisión, de 24 de abril de 2015, por el que se aplica la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo en lo relativo a los requisitos de diseño ecológico aplicables a los calefactores locales que utilizan combustibles sólidos

Pruebas del inserto de chimenea conforme a los requisitos de la norma realizadas por un organismo notificado:

NB 1452, INSTYTUT ENERGETYKI ul. Mory 8 01-330 Warszawa

Quién creó el informe de investigación con el número:

118/17-LG

Así lo confirma el marcado CE colocado en el aparato. Esta declaración de conformidad es responsabilidad exclusiva del fabricante.

Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola
NIP 796 115 80 07 REGON 670814979
tel. 48 389 99 00 (-16-)

Wsola 03.06.2024

Lugar y fecha

Dyrektor
Rafał Kalbarczyk

Firmado en nombre y representación del fabricante por el
Director de Producción Rafał Kalbarczyk.